

Title (en)
Ink fountain to take in ink for offset printing.

Title (de)
Farbkasten zur Aufnahme von Offset-Druckfarbe.

Title (fr)
Auge d'encre pour recevoir de l'encre pour impression.

Publication
EP 0043089 A1 19820106 (DE)

Application
EP 81104852 A 19810623

Priority
DE 3024557 A 19800628

Abstract (en)
[origin: US4406224A] To permit easy cleaning of an ink trough, for example upon change of color or type of ink for an offset printing machine, the ink trough is formed with a cross rail to which the doctor blade engaging the ink duct roller from below is attached. The structure includes a pivotable holding rail positioned below and beneath the doctor blade, and means to hold the holding rail in position against the cross rail, the ink zone adjustment screws passing through and being retained by the holding rail. Upon loosening of the attachment means, the holding rail and with it the adjustment screws and possibly an override cross strip and its adjustment screws are pivoted away from the doctor blade, which will become unstressed, thus leaving a gap between the end of the doctor blade and the duct roller, preferably not less than 1 cm wide, to permit ink to drain out of the trough, for example into a receiving vessel.

Abstract (de)
An der schräggestellten Farbkastentraverse (5) eines an eine Farbkastenwalze (2) angestellten Farbkastens ist eine Klemmleiste (7) zur Befestigung des Farbmessers (10) anschraubbar. Der Farbkasten (1) weist ein abschenkbare Unterteil auf, welches eine Leiste (11) umfaßt. An letzterer sind die Farbzonenschrauben (12) geführt. Zur Reinigung oder Entleerung des Farbkastens (1) werden die Rändelschrauben (14) gelöst, wonach die Leiste (11) nach unten schwenkbar ist. Durch Abschnwenken der Leiste (11) werden die das Farbmesser (10) gegen die Farbkastenwalze (2) drückenden Enden der Farbzonenschrauben (12) vom Farbmesser (10) weggeschwenkt, welches durch diese extrem vorgespannt war. Dieses entspannt sich nunmehr und schwenkt nach unten, wodurch ein ausreichend breiter Spalt entsteht, durch den die zähflüssige Druckfarbe über einen Tropfenschutz (20) in eine unterhalb der Farbkastenwalze (2) angeordnete Auffangwanne (21) abfließen kann.

IPC 1-7
B41F 31/02

IPC 8 full level
B41F 31/04 (2006.01)

CPC (source: EP US)
B41F 31/04 (2013.01 - EP US)

Cited by
EP1545882A4; EP0729833A1; DE10058560A1; EP1038673A1; US5823110A; US5974970A

Designated contracting state (EPC)
CH FR GB IT SE

DOCDB simple family (publication)
EP 0043089 A1 19820106; EP 0043089 B1 19840516; DE 3024557 A1 19820121; DE 3024557 C2 19821209; JP H0310508 B2 19910213; JP S5731574 A 19820220; US 4406224 A 19830927

DOCDB simple family (application)
EP 81104852 A 19810623; DE 3024557 A 19800628; JP 9760881 A 19810625; US 26963581 A 19810602